

ÍNDICE

SEÇÃO 1. NOMES DAS PEÇAS

| | |
|-------------------------|---|
| Nomes das Peças | 2 |
| Acessórios Padrão | 3 |

SEÇÃO 2. PREPARANDO-SE PARA COSTURAR

| | |
|---|----|
| Ligando a Máquina à Fonte de Energia | 3 |
| Pedal | 3 |
| Alavanca do Pé Calcador | 4 |
| Controle de Ponto Reverso | 4 |
| Enchendo a Bobina | 4 |
| Inserindo a bobina | 5 |
| Inserindo linha na Máquina | 7 |
| Puxando a Linha da Bobina | 8 |
| Trocando a agulha | 9 |
| Escolhendo a agulha e a linha | 10 |
| Ajustando a Tensão da linha da Agulha | 10 |
| Seletor de Pontos12 | |

SEÇÃO 3. COSTURA BÁSICA

| | |
|------------------------------------|----|
| Ponto Reto | 13 |
| Costurando um canto quadrado | 14 |
| Ziguezague básico | 14 |
| Chuleio com ponto ziguezague | 14 |

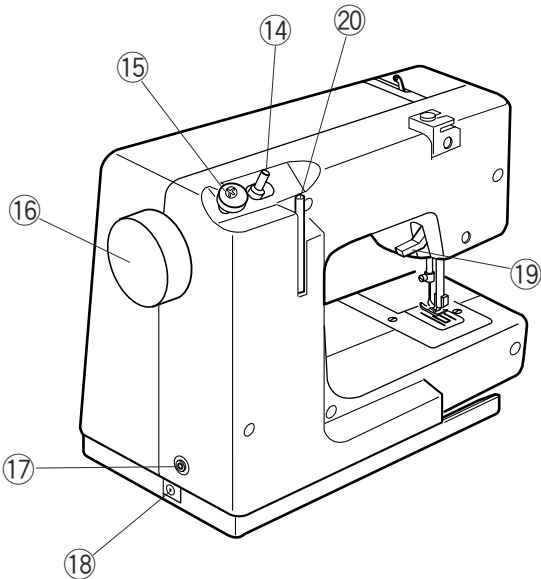
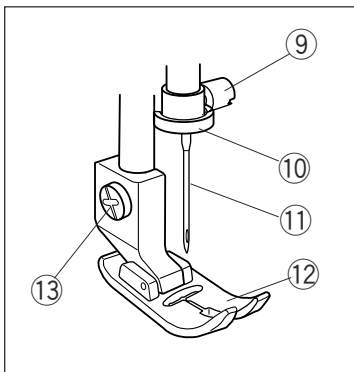
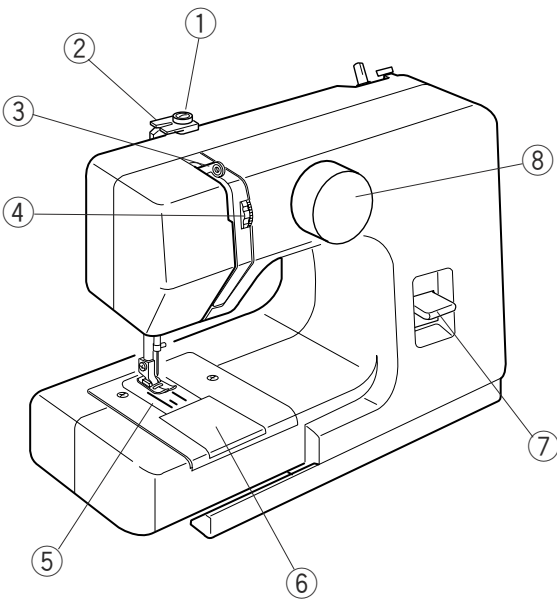
SEÇÃO 4. CUIDADOS COM SUA MÁQUINA

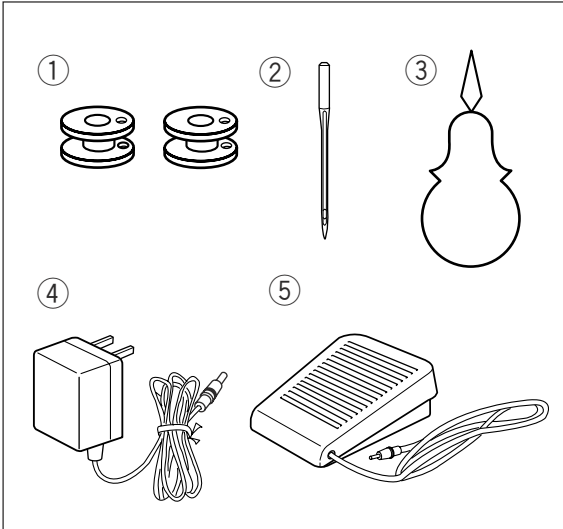
| | |
|----------------------------------|----|
| Limpando a caixa de bobina | 15 |
| Resolução de Problemas | 15 |

SEÇÃO 1. NOMES DAS PEÇAS

Nomes das peças

- ① Disco de tensão para encher bobina
- ② Guia-fios superior
- ③ Alavanca de tensão de linha
- ④ Seletor de tensão de linha
- ⑤ Placa da agulha
- ⑥ Tampa da caixa de bobina
- ⑦ Botão de Ponto Reverso
- ⑧ Seletor de pontos
- ⑨ Parafuso da Agulha
- ⑩ Guia-fios da barra da agulha
- ⑪ Agulha
- ⑫ Pé calcador
- ⑬ Parafuso de regulagem
- ⑭ Pino de encher bobina
- ⑮ Freio de encher bobina
- ⑯ Volante
- ⑰ Conector do pedal
- ⑱ Conector da fonte
- ⑲ Alavanca do pé calcador
- ⑳ Pino do carretel





Acessórios Padrão

- ① Bobinas
- ② Agulha
- ③ Passador de linha
- ④ Fonte
- ⑤ Pedal

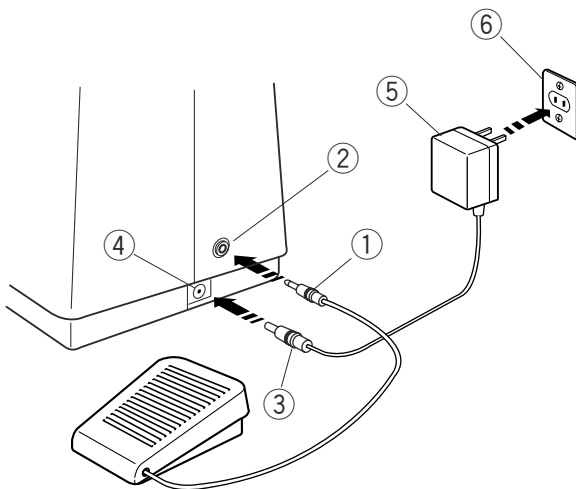
SEÇÃO 2. PREPARANDO-SE PARA COSTURAR

Ligando a Máquina à fonte de energia



ALERTA:

Não use nenhuma outra fonte além daquela incluída entre os acessórios-padrão. Antes de ligar a fonte à tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência exibidas na fonte estão de acordo com sua corrente elétrica.



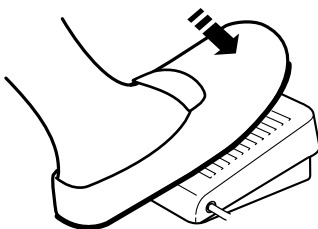
1. Insira o plugue do pedal no conector de pedal.
2. Insira o plugue da fonte no conector da fonte.
3. Ligue a fonte na tomada.

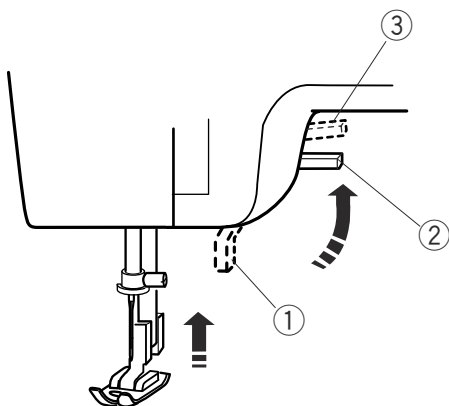
- ① Plugue do pedal
- ② Conector do pedal
- ③ Plugue da fonte
- ④ Conector da fonte
- ⑤ Fonte

Pedal

O pedal liga e desliga a máquina, ele não controla a velocidade da costura.

Pressione o pedal para a máquina funcionar. Solte o pedal para a máquina parar.





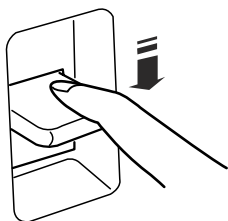
Alavanca do Pé Calcador

A alavanca do pé calcador faz o pé calcador subir e descer.

Você pode levantá-lo mais que o normal para posicionar o tecido com mais facilidade sob o pé calcador.

Lembre-se de baixar o pé calcador sobre o tecido antes de começar a bordar.

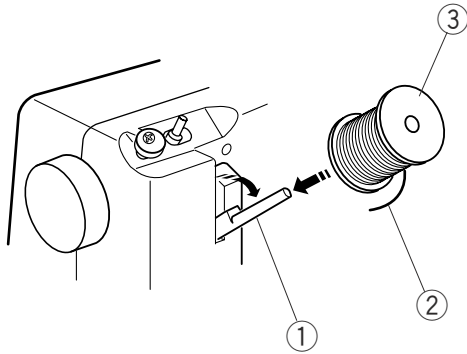
- ① Alavanca do pé calcador
- ① Posição normal, para cima
- ① Posição mais alta



Botão de Ponto Reverso

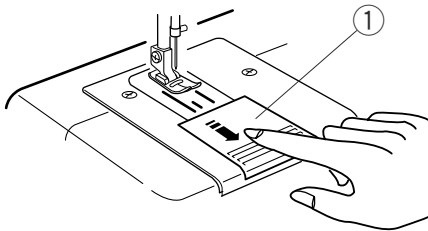
Pressione o botão de ponto reverso para costurar ao contrário.

Enchendo a Bobina



O pino do carretel fica guardado na parte de trás da máquina de costura. Retire o pino do carretel. Coloque o carretel nele. A ponta da linha deve sair do carretel como mostra a ilustração.

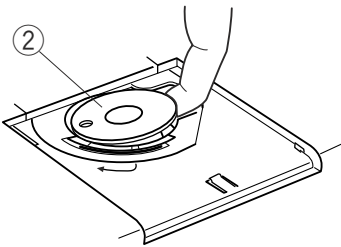
- ① Pino do carretel
- ② Ponta da linha
- ③ Carretel de linha



Removendo a bobina

Deslize a tampa da caixa de bobina em sua direção e remova-a.

- ① Tampa da caixa de bobina



Levante a bobina da caixa de bobina.

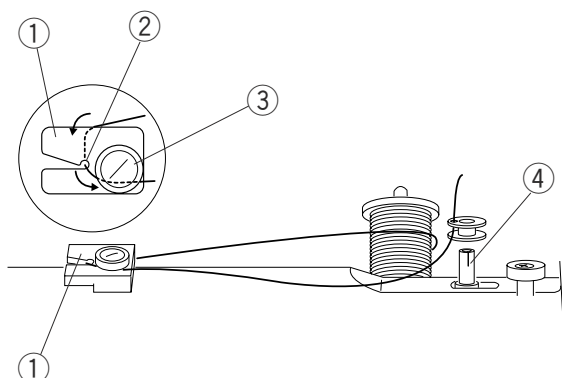
- ② Bobina

⚠️ ALERTA:

A agulha e a alavanca se movem para cima e para baixo enquanto a bobina enche. Mantenha os dedos longe de todas as peças móveis.

É necessário um cuidado especial perto da agulha da máquina de costura.

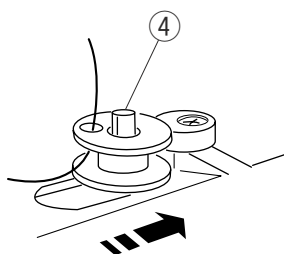
Para evitar possíveis lesões, não toque as partes móveis.



Puxe a linha do carretel.

Guie a linha ao redor do guia-fios, passando por baixo. Passe a linha pela fenda, e depois passe-a sob o disco.

- ① Guia-fios
- ② Fenda
- ③ Disco

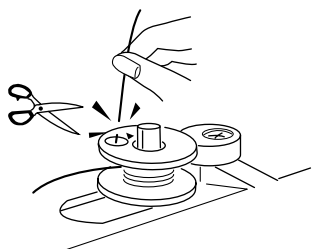


Passa a linha pelo buraco da bobina, de dentro para fora.

Coloque a bobina no eixo de encher bobina.

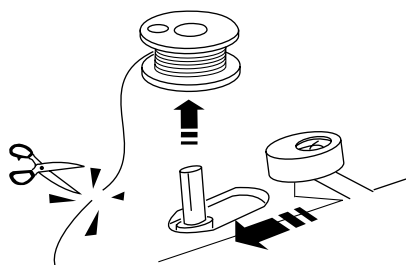
- ④ Eixo de encher bobina.

Empurre a bobina para a direita.



Segurando com a mão a ponta solta da linha, pise no pedal.

Depois que a bobina girar por 10 segundos, pare a máquina e corte a linha perto do buraco da bobina.



Pise no pedal novamente.

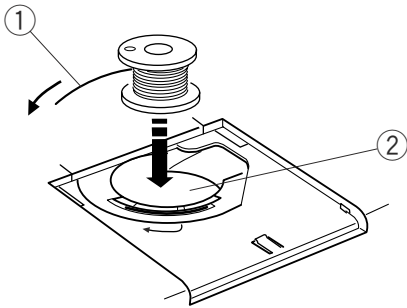
Quando a bobina estiver totalmente cheia, ela parará automaticamente.

Leve o eixo de encher bobina à sua posição original movendo o eixo para a esquerda, e corte a linha.

Inserindo a bobina

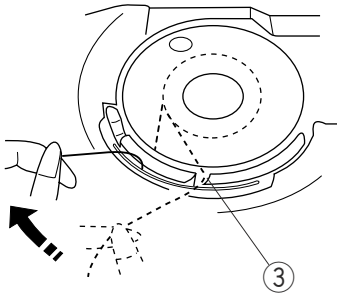
Coloque a bobina na caixa de bobina com a linha se desenrolando no sentido anti-horário.

- ① Linha
- ② Suporte da bobina



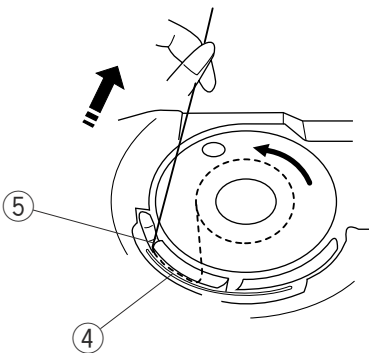
Passa a linha por dentro da fenda que há na frente do suporte de bobina.

- ③ Fenda frontal



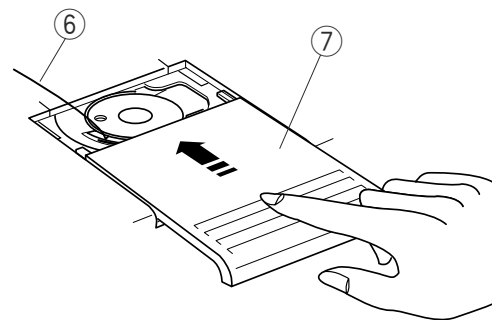
Puxe a linha para a esquerda, passando-a pelas molas de tensão.

- ④ Molas de tensão



Continue puxando a linha gentilmente, até que ela entre na fenda lateral.

- ⑤ Fenda lateral



Puxe cerca de 10cm da linha para trás.

Coloque a tampa da caixa de bobina no lugar

- ⑥ Linha
- ⑦ Tampa da caixa de bobina

Inserindo Linha na Máquina



ALERTA:

Desligue a fonte da tomada antes de inserir linha na máquina.

- * Coloque um carretel no pino de carretel, com a linha saindo como na ilustração.
- * Levante a alavanca até sua posição mais alta, girando o volante no sentido anti-horário.
- * Levante o pé calcador

Puxe a ponta da linha ao redor e por baixo do guia-fios.

- ① Guia-fios

Enquanto segura a linha com a mão direita, perto do carretel, use sua mão esquerda para puxar o fim da linha ao longo do canal direito e ao redor da base da placa-guia.

- ② Placa-guia

Com firmeza, puxe a linha ao longo do canal esquerdo.

Passa a linha pelo orifício da alavanca móvel (take up lever), da direita para a esquerda.

- ③ Alavanca móvel

Puxe a linha para baixo, ao longo do canal esquerdo, e passe-a por trás do guia-fios da barra da agulha, a partir da esquerda.

- ④ Guia-fios da barra da agulha

Insira a argola do passador de linha pelo buraco da agulha, por trás.

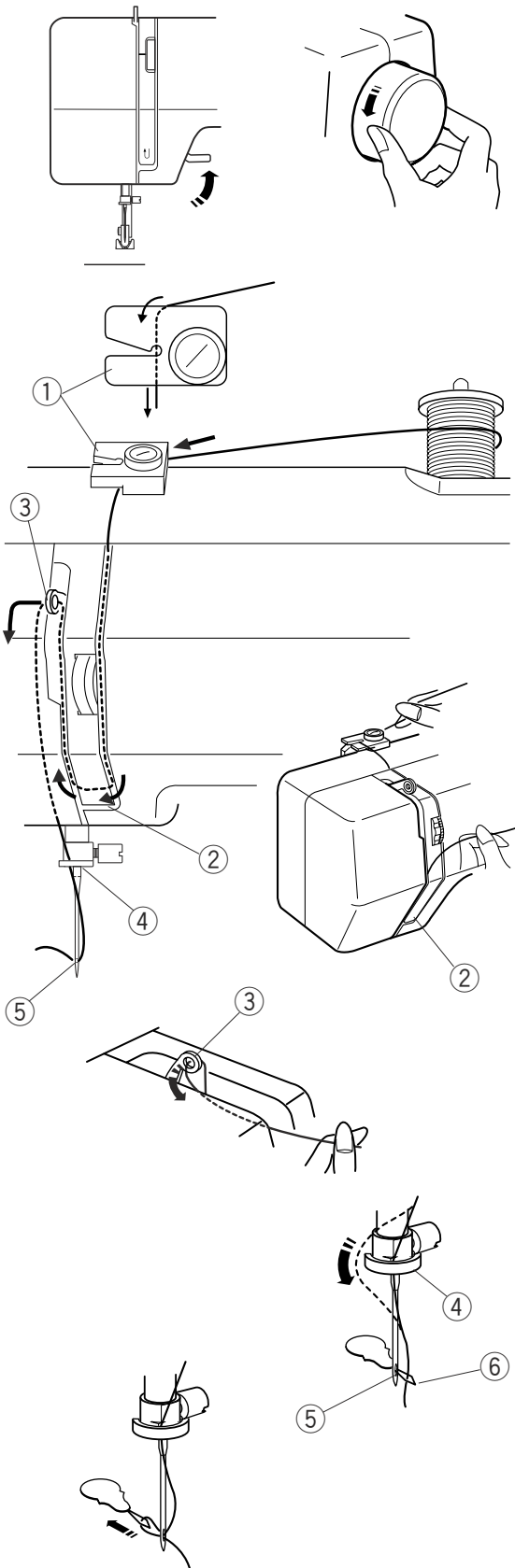
Passa a ponta da linha pela argola do passador.

- ⑤ Buraco de agulha

- ⑥ Argola do passador

Remova a argola do passador do buraco da agulha.

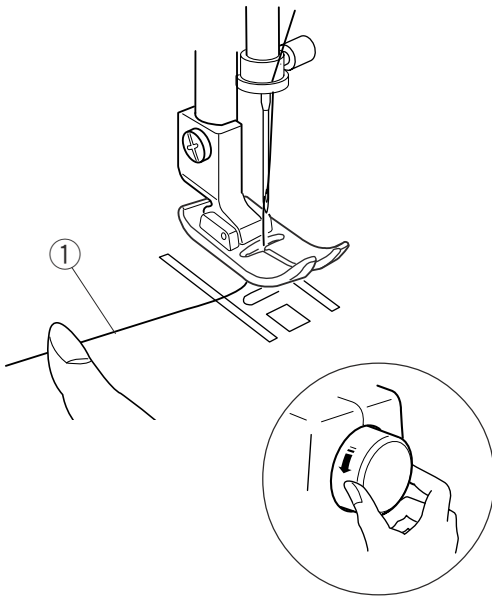
Remova a ponta da linha da argola do passador.



Puxando a linha da bobina

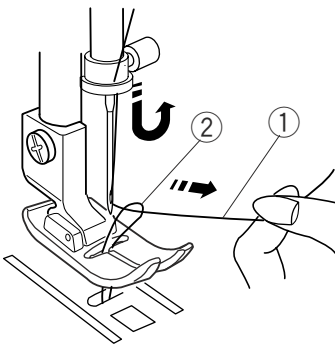
Levante o pé calcador. Segure levemente a linha da agulha com a mão esquerda e gire o volante no sentido anti-horário, em sua direção, fazendo uma volta completa.

① Linha da agulha

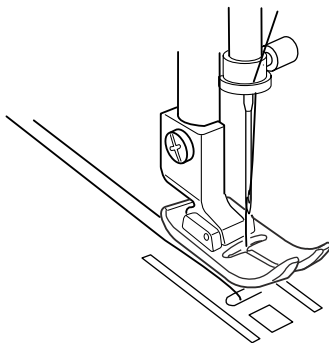


Traga a linha da bobina para cima, puxando a linha da agulha.

② Linha da bobina



Puxe as duas linhas, deixando-as com 10 ou 15cm, passando por baixo e por trás do pé calcador.



Trocando a agulha

⚠️ ALERTA:

Desligue a fonte da tomada antes de trocar a agulha.

Levante a agulha até sua posição mais alta, girando o volante e pisando no pedal.

Solte o parafuso da agulha girando-o no sentido anti-horário.

Remova a agulha da base.

Insira uma nova agulha na base com o lado chato virado para trás. Ao inserir a agulha na base, empurre-a para cima até onde for possível.

Aperte o parafuso firmemente, girando-o no sentido horário.

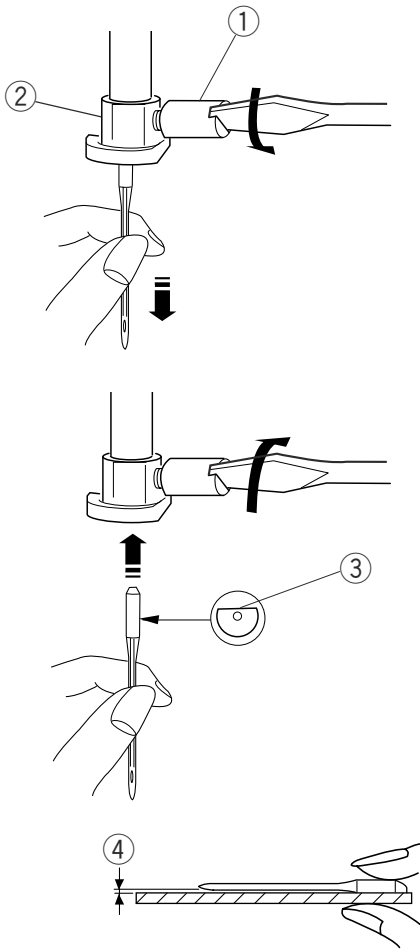
- ① Parafuso da agulha
- ② Base da agulha
- ③ Lado chato

Para verificar se uma agulha está torta, coloque o lado chato da agulha sobre uma superfície plana (por exemplo, sobre a placa da agulha ou vidro). O espaço entre a agulha e a superfície plana deve ser uniforme.

- ④ Espaço

Nunca use agulhas tortas ou sem ponta.

Uma agulha danificada pode provocar danos permanentes a malhas, sedas e tecidos finos.



Escolhendo a Linha e a Agulha

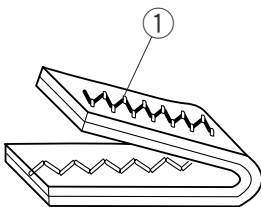
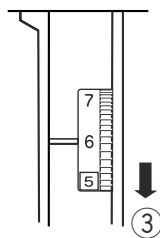
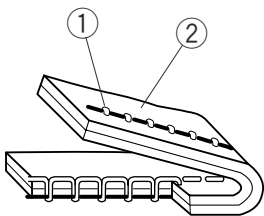
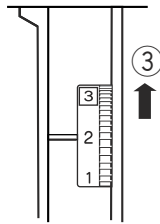
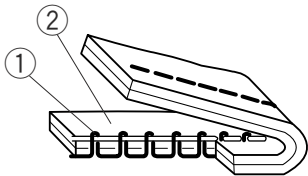
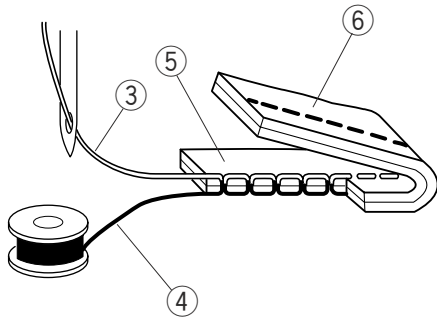
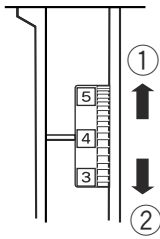
| Tecido | | Linha | Agulha |
|-------------------|---|---|--------------------------|
| Peso Leve a Médio | Organdi, Georgeta, Linho, Algodão, Percal | 50 Seda 50 Algodão 50 - 90 Sinsética | 11 (65) ou 14 (90) |

OBSERVAÇÕES:

Esta máquina vem equipada apenas com agulhas tamanho 14 (90).

Tecidos grossos ou com trama fechada não podem ser costurados nesta máquina.

Não tente costurar se o tecido não passar pela máquina ou se a agulha não penetrar no tecido.



Ajustando a Tensão da Linha da Agulha

Tensão Equilibrada

O ponto reto ideal possui linhas presas entre duas camadas de tecido, como mostra a ilustração.

Gire o seletor para ajustar a tensão.

- ① para soltar
- ② para apertar

A tensão exige ajuste dependendo:

- da rigidez e espessura do tecido
- número de camadas de tecido
- tipo do ponto
 - ③ Linha da Agulha (linha superior)
 - ④ Linha da Bobina (linha inferior)
 - ⑤ Lado correto (superior) do tecido
 - ⑥ Lado errado (inferior) do tecido

A tensão está apertada demais

Se a linha da bobina aparecer no lado correto (superior) do tecido, gire o seletor para um número mais baixo para soltar a tensão da linha da agulha.

- ① Linha da bobina (linha inferior)
- ② Lado correto (superior) do tecido
- ③ Para soltar

A tensão está solta demais

Se a linha da agulha aparecer no lado errado (inferior) do tecido, gire o seletor para um número mais alto, para aumentar a tensão da linha da agulha.

- ① Linha da agulha (linha superior)
- ② Lado errado (inferior) do tecido
- ③ Para apertar

Em um ponto ziguezague ideal, a linha da bobina não aparece no lado correto (superior) do tecido, e a linha da agulha aparece levemente no lado errado (inferior) do tecido.

- ① Linha da agulha (linha superior)

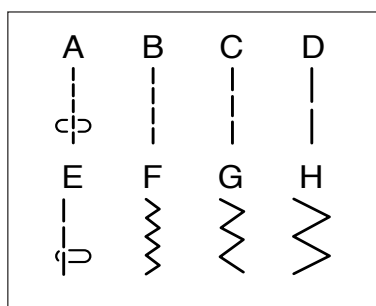
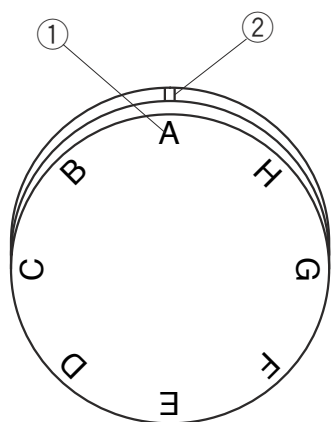


Diagrama de Pontos

Seletor de Pontos

Levante a agulha sobre o tecido.



CUIDADO:

Para evitar danos à agulha ou ao tecido, certifique-se de que a agulha esteja levantada e fora do tecido ao selecionar um ponto.

Gire o seletor para escolher o padrão desejado, posicionando a letra-símbolo na marca indicadora.

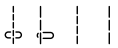
- ① Letra-símbolo
- ② Marca indicadora

OBSERVAÇÃO:

Você pode ajustar o comprimento dos pontos retos (padrões de A a D) posicionando o seletor entre as letras-símbolo.

SEÇÃO 3. COSTURA BÁSICA

Ponto Reto

Seletor de pontos: A - D, E 

Tensão da linha da agulha: 2 a 6

OBSERVAÇÃO:

O comprimento do ponto do padrão E é o mesmo do C.

Começando a costurar

Levante o pé calcador e posicione o tecido sobre a placa da agulha.

Abaixe a agulha até o local onde você quiser começar.

Abaixe o pé calcador e puxe as linhas para trás.

Pressione o pedal. Guie gentilmente o tecido, deixando que ele deslize naturalmente.

Prendendo uma costura

Para prender o começo de uma costura, pressione o botão de ponto reverso e costure vários pontos reversos primeiro.

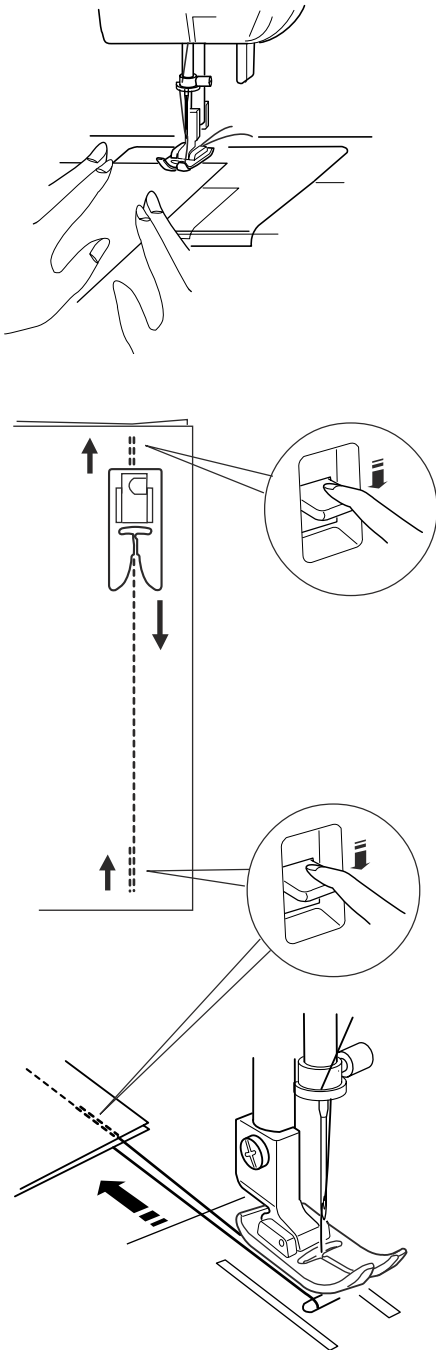
Depois comece a costurar para frente.

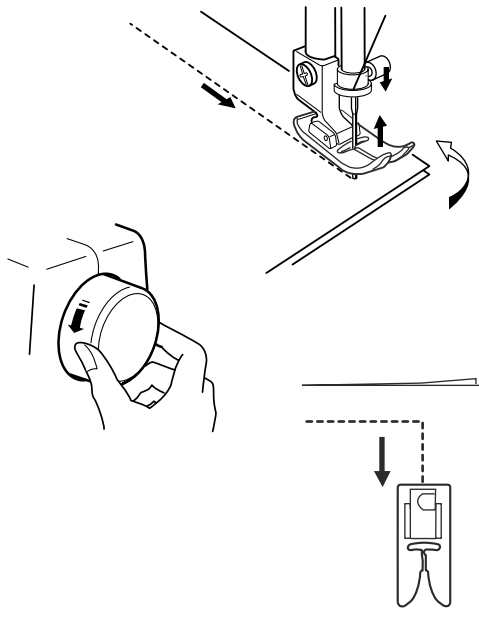
Terminando a costura

Para prender as pontas de uma costura, pressione o botão de ponto reverso e costure vários pontos reversos.

Levante o pé calcador.

Retire o tecido e corte as linhas.





Costurando um canto quadrado




Pare de costurar no canto do tecido.

Abaixe a agulha girando o volante no sentido anti-horário.

Levante o pé calcador e vire o tecido em 90 graus, no sentido anti-horário.

Abaixe o pé calcador e comece a costurar na nova direção

Ziguezague Básico

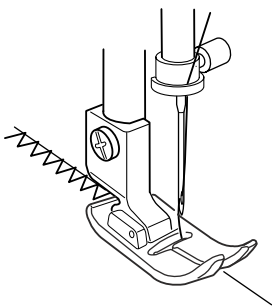
Seletor de pontos: F, G, H   
 Tensão da linha da agulha: 2 a 5

O ponto ziguezague é um dos pontos mais comuns e versáteis.



Ele pode ser um ponto utilitário para barras, chuleios, remendos e cerzidos.

Ele também pode ser usado em apliques ou como ponto decorativo.

Escolha um padrão adequado às suas necessidades dentre os 3 padrões disponíveis.



Chuleio com ponto ziguezague

Seletor de pontos: G, H  
 Tensão da linha da agulha: 2 a 5

Dê um acabamento nas bordas do tecido para evitar que ele desfie.

Comece a chulear a aproximadamente 3mm da borda do tecido.

Os pontos à direita devem apenas tocar a borda do tecido.

SEÇÃO 4. CUIDADOS COM SUA MÁQUINA

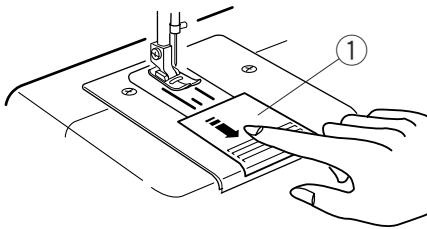
Limpendo a Caixa da Bobina



CUIDADO:

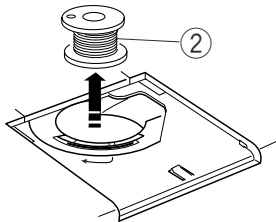
Desconecte a fonte da máquina antes de começar a limpá-la.

Não desmonte a máquina de outras formas além das descritas nesta seção.



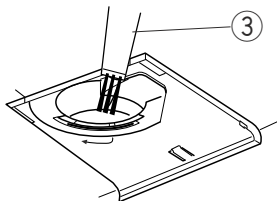
Remova a tampa da caixa da bobina deslizando-a em sua direção.

① Tampa da caixa da bobina



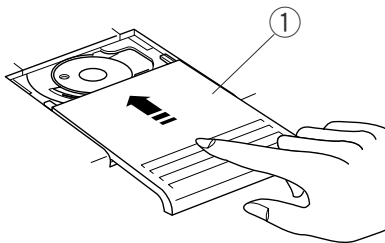
Retire a bobina.

② Bobina



Remova a poeira e os fiapos com uma escovinha ou com um aspirador de pó.

③ Escovinha



Insira a bobina e encaixe a tampa da caixa de bobina.

① Tampa da caixa da bobina

OBSERVAÇÕES:

Não guarde a máquina em um local com muita umidade, perto de um aquecedor ou exposta à luz direta do sol.

Limpe a parte externa da máquina com um tecido macio e sabão neutro.

Soluções de Problemas

| Problema | Causa | Referência |
|------------------------------------|---|--|
| A linha da agulha se rompe. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A linha da agulha não foi inserida adequadamente. 2. A tensão da linha da agulha está apertada demais. 3. A agulha está torta ou rombuda. 4. A agulha está encaixada incorretamente. 5. A linha da agulha e a linha da bobina não estão devidamente posicionadas sob o pé calcador no começo da costura. 6. As linhas não são puxadas para trás após o término da costura. 7. A linha é grossa demais, ou leve demais para a agulha. | <p>Página 14 Página 20 Página 18 Página 18</p> <p>Página 24</p> <p>Página 24 Página 18</p> |
| A linha da bobina se rompe. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A linha da bobina não está inserida adequadamente no suporte da bobina. 2. Fiapos se acumularam no suporte da bobina. 3. A bobina está danificada e não gira livremente. | <p>Página 12 Página 28 Troque a bobina</p> |
| A agulha quebra. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A agulha está encaixada incorretamente. 2. A agulha está torta ou rombuda. 3. O parafuso que prende a agulha está solto. 4. A tensão da linha da agulha está apertada demais. 5. As linhas não são puxadas para trás após o término da costura. 6. A agulha é fina demais para o tecido que está sendo costurado. | <p>Página 18 Página 18 Página 18 Página 20</p> <p>Página 24</p> <p>Página 18</p> |
| Ausência de pontos. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A agulha está encaixada incorretamente. 2. A agulha está torta ou rombuda. 3. A agulha e/ou as linhas não são adequadas para o que está sendo costurado. 4. A linha da agulha não está inserida corretamente. 5. A agulha errada está sendo usada. | <p>Página 18 Página 18</p> <p>Página 18 Página 14 Troque a agulha</p> |
| Costura pregueada. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A tensão da linha da agulha está apertada demais. 2. A linha da agulha não está inserida adequadamente. 3. A agulha é pesada demais para o tecido usado. | <p>Página 20 Página 14 Página 18</p> |
| O tecido não desliza. | <ol style="list-style-type: none"> 1. O tecido é grosso demais. | <p>Página 18</p> |
| A máquina não liga. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A fonte ou o pedal não estão conectados corretamente. 2. Uma linha esta presa no suporte da bobina. | <p>Página 4 Página 28</p> |
| A máquina faz barulho. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Há linha presa no suporte da bobina. 2. Fiapos se acumularam no suporte da bobina. | <p>Página 28 Página 28</p> |

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Esta máquina de costura não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com ela. Esta máquina não deve ser operada por crianças ou pessoas com problemas mentais sem supervisão adequada.

Ao usar um aparelho elétrico, precauções de segurança básicas sempre devem ser seguidas, incluindo as seguintes:

Leia todas as instruções antes de usar este aparelho.

PERIGO - Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. A máquina de costura não deve ficar ligada na tomada quando não estiver em uso. Sempre retire o fio da máquina de costura da tomada imediatamente após o uso ou antes de limpar.

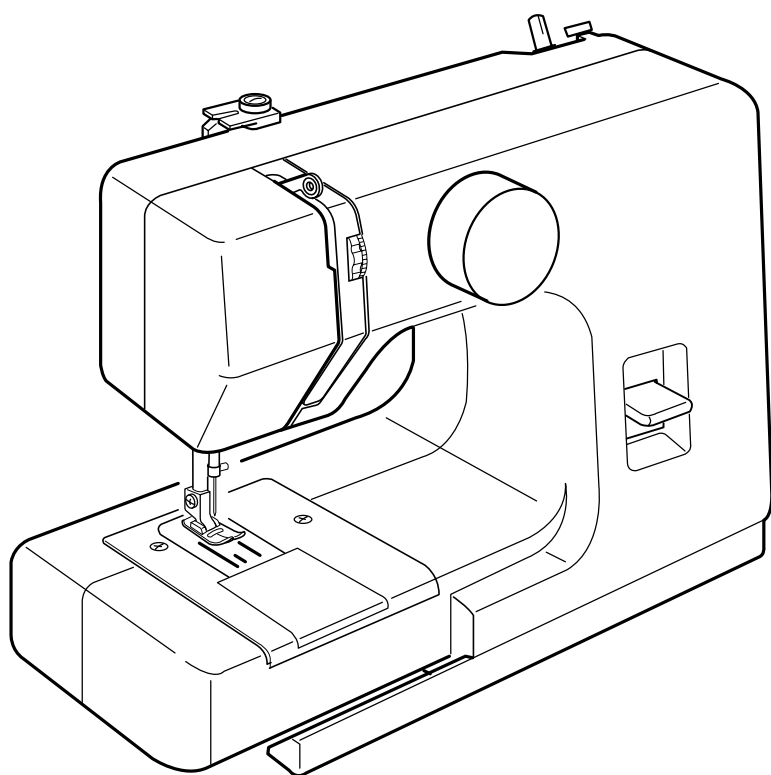
ALERTA - Para reduzir o risco de queimaduras, incêndios, choque elétrico ou lesões a pessoas:

1. Não permita que a máquina seja usada como brinquedo. É necessário ter muita atenção quando esta máquina de costura estiver sendo usada por ou perto de crianças.
2. Use esta máquina de costura apenas para seu propósito, como descrito neste manual de instruções.
3. Nunca opere esta máquina de costura se o fio ou o plugue estiverem danificados, se ela não estiver funcionando adequadamente, se tiver sido derrubada ou danificada, ou se tiver caído na água.
Leve esta máquina de costura à assistência técnica mais próxima para que seja examinada, consertada ou para receber ajustes na parte elétrica ou mecânica.
4. Nunca opere a máquina de costura com as saídas de ar bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação desta máquina de costura sem acúmulo de fiapos, poeira e tecido solto.
5. Nunca insira ou derrube qualquer objeto nas aberturas.
6. Não use ao ar livre.
7. Não opere a máquina onde produtos em aerossol estiverem sendo usados, ou onde oxigênio estiver sendo administrado.
8. Nunca tire da tomada puxando pelo fio. Para tirar da tomada, segure o plugue, não o fio.
9. Mantenha os dedos afastados de todas as partes móveis. É preciso cuidado especial com a agulha da máquina de costura.
10. Não use agulhas tortas.
11. Não puxe ou empurre o tecido enquanto estiver costurando. Isso pode dobrar a agulha, fazendo com que ela quebre.
12. Desconecte o cabo de força quando estiver fazendo qualquer ajuste na região da agulha, como passar o fio, trocar a agulha, encher a bobina e coisas assim.
13. Sempre desligue esta máquina de costura da tomada quando fizer quaisquer ajustes mencionados neste manual.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

O modelo e as especificações podem sofrer mudanças sem aviso prévio.

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Sew Mini

JANOME